

第一课 Lesson 1 社会的细胞——家庭

一 课文 Text ①

家庭是什么？家庭是以婚姻和血统关系为基础的社会单位。^①有人把家庭比喻成社会的细胞。^②无数个细胞组成了人体；无数个家庭组成了社会。社会离不开^③家庭，家庭离不开社会。

昨天下午，一位有名的社会学家来学校作报告，题目是“当前的家庭问题”。丁文月、田中平、林达、苏珊等人都去参加了。没想到对“家庭问题”感兴趣的人那么多，报告厅里坐得满满的^④，大概有几百人。

社会在发展变化，家庭是否也在发生变化呢？报告人指出，在许多国家里，当前家庭结构变化有四个特点：

第一，家庭越来越小。有个国家最近十年来，一个人的家庭由5%增加到32%；两个人的家庭由17%增加到35%；三个人的家庭没有变化，仍然为15%；四口之家由26%减少为12%；五口以上的家庭由37%减少为6%。那种几代人生活在一起的大家庭已经很少见了。家庭平均人口由4.2^⑤人减少到2.9人。

第二，离婚率越来越高。在一些国家里，每三对结婚的人中就

有一对离婚，少数大城市的比例达到二比一。离婚率比十年前增加了一倍。离婚率高的结果是家庭破裂，单亲家庭增多。

第三，非婚生子女越来越多。十年前，有个国家 100 个新出生的孩子中，非婚生的只有 10 个，现在达到 28 个。由于^①非婚生孩子的生活条件、成长环境大多不太好，他们中的有些人容易走上^②犯罪的道路，给社会带来很多问题。

第四，单身比例越来越大。许多年轻人认为，没有家庭和孩子，同样可以生活得很好。什么^③婚姻啊，家庭啊，对于他们来说都是不重要的。^④“一个人吃饱了，全家都不饿。”^⑤他们追求的是一种自由自在的生活。

家庭结构发生了这么多的“越来越……”，怎么办呢？报告人说，许多国家的政府已经制定了多种政策和措施，相信问题会一步一步地得到解决。

走出报告厅，苏珊问丁文月：“不想结婚，不要孩子，这是个人问题还是社会问题？”

“当然是社会问题。如果每个人都不结婚，不要孩子，那社会还能存在吗？”丁文月说。

“我不同意你的看法。‘每个人都不要结婚，不要孩子’当然不行。但是，事实上^⑥，根本不可能有这种情形。我觉得结婚、生孩子完全是个人问题，而不是社会问题。^⑦”

时间不早了，两个人来到公共汽车站，等着乘车回家。

二 生词 New Words

- | | | |
|-----------|---------|--------------------|
| 1. 以…为… | yǐ…wéi… | with...as... |
| 2. 血统 (名) | xuètǒng | blood relationship |

3. 比喻	(动, 名)	bìyù	figuratively describe as; analogy
4. 细胞	(名)	xībāo	cell
5. 无数	(形)	wúshù	numerous, countless
6. 组成		zǔ chéng	to form
7. 人体	(名)	rén tǐ	human body
8. 社会学	(名)	shèhuìxué	sociology
9. …家		…jiā	- ist (as in "sociologist")
10. 报告	(名, 动)	bàogào	report; to report, to give a lecture
11. 题目	(名)	tímù	topic
12. 当前	(名)	dāngqián	at present
13. 是否	(副)	shìfǒu	whether or not, if
14. 指出		zhǐ chū	to point out
15. 结构	(名)	jiégòu	structure
16. 由	(介)	yóu	from
17. 仍然	(副)	réngrán	still
18. 之	(助)	zhī	of (a structural particle)
19. 减少	(动)	jiǎnshǎo	to decrease
20. 代	(名)	dài	generation
21. 平均	(形, 动)	píngjūn	average; to average
22. 率		lǜ	rate
23. 对	(量)	duì	pair, couple
24. 比例	(名)	bǐlì	ratio
25. 达到		dá dào	to reach
26. 破裂	(动)	pòliè	to split, to break up
27. 单亲	(形)	dānqīn	single parent
28. 非	(副)	fēi	non-, un-
29. 婚生		hūn shēng	(child) born in wedlock
30. 子女	(名)	zǐnǚ	one's children
31. 由于	(连, 介)	yóuyú	due to



32. 条件	(名)	tiáojiàn	condition
33. 成长	(动)	chéngzhǎng	to grow, to be brought up
34. 大多	(副)	dàduō	mostly
35. 犯罪		fàn zuì	to commit crimes
36. 道路	(名)	dàolù	road, way
37. 单身	(名)	dānshēn	single
38. 同样	(形)	tóngyàng	similar, equal
39. 对于	(介)	duìyú	to, for
40. 追求	(动)	zhuīqiú	to seek after
41. 自由	(形, 名)	zìyóu	free; freedom
42. 自在	(形)	zìzài	carefree
43. 怎么办		zěnme bàn	what's to be done
44. 制定	(动)	zhìdìng	to lay down, to work out (a plan or policy)
45. 政策	(名)	zhèngcè	policy
46. 措施	(名)	cuòshī	measure, step
47. 相信	(动)	xiāngxìn	to believe
48. 步	(名)	bù	step
49. 解决	(动)	jiějué	to solve
50. 个人	(名)	gèrén	personal, individual
51. 存在	(动)	cúnzài	to exist
52. 事实	(名)	shíshí	fact
53. 根本	(副, 形, 名)	gēnběn	(not) at all; cardinal; base
54. 情形	(名)	qingxíng	situation
55. 而	(连)	ér	(a particle used to connect two opposite parts)

三 功能 Functions

1. 转述 (1) zhuǎnshù (1)

Report (1)

书面语中常用“a 指出……”来转述第三者的话语。转述的内容可以是原文，也可以是大意。In writing, “a 指出……” is often used to report what a third person says. What is reported can be direct quotations or the general idea.

a 指出, b₁, b₂…

(1) 报告人指出，当前家庭结构的变化有四个特点：第一，家庭越来越小。第二，离婚率越来越高。第三，非婚生子女越来越多。第四，单身比例越来越大。

(2) 这家报纸指出：“现在，不少年轻人不想结婚。这些人对家庭和孩子不感兴趣，他们追求的是一种自由自在的单身生活。”

2. 范围 (1) fànwéi (1)

Scope (1)

在 a 里, b (b₁, b₂…)

(1) 在许多国家里，家庭结构都发生了很大的变化。

(2) 在我们班里，想去中国留学的人很多。

(3) 在一些国家里，每三对结婚的人中就有一对离婚的。



3. 罗列 (1) luóliè (1)

Enumeration (1)

列举两个以上事实时，常用表示罗列关系的连接成分来表示。

Conjunctive elements are often used to list more than two things.

……第一, ……第二, ……第三, ……第四, ……

(1) 当前家庭结构变化有四个特点：第一，家庭越来越小。第二，离婚率越来越高。第三，非婚生子女越来越多。第四，单身比例越来越大。

……, ……二, ……三, ……四, ……

(2) 申请到中国留学的办法是：

一、给你想去的学校写封信，要一份申请表。

二、把填好的表和你的毕业证书、成绩单、经济担保书等的复印件寄给学校。

三、收到中国学校的录取通知书以后再去申请签证。

4. 数量增减 shùliàng zēngjiǎn

Increase and decrease of quantity

表示从某一数量增加到或减少到另一数量，有时原来的数量可以不说。

Sometimes the starting quantity may not be indicated in describing the exact change of quantity.

…… (由/从 a) 增加到/为 b,

(1) 最近十年来，单身家庭由 5% 增加到 32%，两口之家从 17% 增加为 35%。

(2) 听说在我们学校，学习中文的人数已增加到 200 人。

…… (由/从 a) 减少到/为 b,

(3) 近十年来，四口之家由 26% 减少为 12%；五口人以上的家庭从 37% 减少到 6%。

(4) 从今年开始，我的奖学金减少到每个月 500 元。

5. 表达在不同的时间情况的变化 biāoshù zài bùtóng de shíjiān qíngkuàng de biànhuà

Statement of changes in different periods of time

a 前, …… (b 前, ……) 现在 (最近/今天……) ……

(1) 非婚生子女越来越多，十年前，有一个国家的非婚生孩子是 10%，现在达到了 28%。

(2) 五年前爸爸去过中国旅行，三年前妹妹去过中国短期留学，现在我要去中国留学。

(3) 十年以前，我连一句汉语也不会说，现在我可以进行简单的会话了。

6. 表示原因和结果 (1) biāoshi yuānyīn hé jiéguǒ (1)

Cause and result (1)

由于 a (a₁, a₂, ……), b (b₁, b₂, ……)

(1) 由于非婚生孩子生活条件、成长环境都不太好，他们中的有些人走上了犯罪的道路。

(2) 由于天气不好，飞机晚点两个小时。

(3) 由于我开车没系安全带，被警察发现了，所以罚了我十块钱。